

ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҮСҚАУЛЫҚ
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

DEXTER
POWER

ABP1815SD/ABP1820SD/ABP1825SD/ABP1830SD/
ABP1840SD/ABP1850SD

2,0 Асағ/2,5 Асағ/3,0 Асағ/4,0 Асағ/5,0
Асағ литий-ионды батарея блогы

Литий-ионный аккумулятор 2 Ач/2,5 Ач/3 Ач/4 Ач/5 Ач
2.0Ah/2.5Ah/3.0Ah/4.0Ah/5.0Ah Li-ion Battery Pack



| | | |
|-----------|---------------------------------|----------|
| KZ | ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ | 3 |
| RU | РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ | 2 |
| EN | USERS MANUAL | 4 |



Batch No. / Партия № :

Позитэк Текнолоджи (Китай) Ко., Лтд. Адрес: 18, Донванг Род, Сужоу Индустриал Парк, Джангсу, Китай
Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на
информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: 000 ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031,
Московская область, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

Batch No. / Партия №:

POSITEC TECHNOLOGY (ҚЫТАЙ) СО., LTD. NO.18 ДУНФАН РОАД, СУЧЖОУ ӨНЕРКӘСІПТІК КЕШЕНІ

Осы тауардың сәйкестік сертификатының немесе сәйкестік жәндегі декларацияның көшірмесін көз-көрген
Леруа Мерлен Восток дүкендерінің ақпарат үстелшесінен алуға болады.

Тауардың сапасы бойынша қойылатын талаптарға жауапты өкілетті тұлға: «Леруа Мерлен Восток» ЖШС,
141031, Мәскеу обл., Мытищи қ., Осташковское тасжолы, 1, РФ

Қытайда жасалған Сделано в Китае

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

Made in P.R.C. XX/XXXX

EAN CODE :

DEXTER
POWER



ЭЛЕКТР ҚҰРАЛЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША ЖАЛПЫ ЕСКЕРТУЛЕР



ЕСКЕРТУ Осы электр құралымен бірге берілген барлық қауіпсіздік ескертулерін, нұсқауларды, суреттерді және техникалық сипаттамаларды оқып шығыңыз. Төменде көрсетілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан электр тогының соғуы, өрт және/немесе ауыр жарақат орын алуы мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Ескертулердегі "электр құралы" термині электр желісінен жұмыс істейтін (сымды) немесе батареямен жұмыс істейтін (сымсыз) электр құралын білдіреді.

1) Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- a) **Жұмыс орны таза әрі жарық болуы қажет.** Жұмыс орнының лас немесе қараңғы болуы оқыс оқиғалардың пайда болуына себеп болады.
- b) **Электр құралдарын тұтанғыш сұйықтықтар, газдар немесе шаң сияқты заттар болатын жарылыс қаупі бар орталарда пайдаланбаңыз.** Электр құралдары шаңды немесе түтінді тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- c) **Электр құралын пайдаланған кезде, балалар мен бөгде адамдар алшақ тұруы қажет.** Басқа нәрсеге алаңдау салдарынан құралды басқара алмай қалуыңыз мүмкін.

- 2) Электр жүйелерін пайдаланудағы қауіпсіздік техникасы
- a) Электр құралының ашалары розеткаға сәйкес келуі қажет. Ашаны еш уақытта өзгертпеңіз. Ешқандай адаптер штепсельдерін жерге тұйықталған электр құралдарымен бірге пайдаланбаңыз. *Өзгертілмеген ашалар мен сәйкес келетін розеткалар электр тогының соғу қаупін азайтады.*
- b) Тұбырлар, радиаторлар, газ плиталары және қоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған заттарға денеңізді тигізбеңіз. *Денеңіз жерге тұйықталған заттармен жанасса, электр тогының соғу қаупі артады.*
- c) Электр құралдарын жаңбырдан немесе ылғалдан сақтаңыз. *Электр құралына су кірсе, электр тогының соғу қаупі артады.*
- d) Сымды тек орнымен пайдаланыңыз. Электр құралының сымын оны тасымалдау, тарту немесе қуат көзінен ажырату үшін пайдаланбаңыз. Сымды жоғары температурадан, майдан, өткір шеттерден немесе жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. *Зақымдалған немесе шатасқан сымдар электр тогының соғу қаупін арттырады.*
- e) Электр құралын далада пайдаланған кезде, далада пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз. *Далада пайдалануға арналған сымды пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.*
- f) Ылғал жерде электр құралын пайдалануға тура келсе, қорғанысты өшіру құрылғысымен (ҚӨҚ) қорғалған жабдықты пайдаланыңыз. *ҚӨҚ құрылғысын пайдаланғанда, электр тогының соғу қаупі азаяды.*

3) Жеке қауіпсіздік

- a) Электр құралын пайдаланған кезде абай болыңыз, іс-әрекетіңізге байыптылықпен қарап, зейін қойыңыз. Шаршап тұрсаңыз немесе есірткі, ішімдік не дәрі-дәрмек қабылдаған болсаңыз, электр құралын пайдаланбаңыз. Электр құралдарын пайдаланған кезде зейін қоймау салдарынан жеке ауыр жарақат алуыңыз мүмкін.**
- b) Жеке қорғаныс жабдығын пайдаланыңыз. Қорғаныс көзілдірігін үнемі тағып жүріңіз. Шаңнан қорғайтын маска, сырғанамайтын арнайы аяқ-киім, берік каска немесе есту мүшесін қорғайтын құрал сияқты қорғаныс жабдығын сәйкес жағдайларда пайдаланғанда жеке жарақат алу қаупі азаяды.**
- c) Электр құралының абайсызда іске қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне және/немесе батареяға қоспас бұрын, құралды жинамай не тасымалдамай тұрып, ауыстырып-қосқыштың өшірулі күйде болуына көз жеткізіңіз. Электр құралдарын ауыстырып-қосқышынан ұстап тасымалдау немесе ауыстырып-қосқыш қосулы күйде қуаттандыру салдарынан оқыс оқиғалар орын алуы мүмкін.**
- d) Электр құралын іске қоспас бұрын, реттегіш кілттер мен сомынды бұрайтын кілттерді алып тастаңыз. Электр құралының айналатын бөлігінде бекітулі күйде қалған реттегіш кілт немесе сомынды бұрайтын кілт дене жарақатына әкелуі мүмкін.**
- e) Қатты күш жұмсамаңыз. Үнемі тұрақты қалыпта тұрыңыз және тепе-теңдік сақтаңыз. Бұл кездейсоқ жағдайларда электр құралын дұрыс басқаруға мүмкіндік береді.**

- f) Тиісті түрде киініңіз. Кең киім кимеңіз немесе әшекей тақпаңыз. Шашыңыз бен киіміңізді жылжымалы бөлшектерден алшақ ұстаңыз. *Кең киім, әшекей немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектерге ілініп қалуы мүмкін.*
- g) Құралдармен бірге шаң сору және шаң жинау жүйесі қамтамасыз етілсе, олардың дұрыс жалғанып, пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. *Шаңсорғыштарды пайдалану шаңға қатысты қауіптерді азайтады.*
- h) Құралды жиі пайдалану нәтижесінде босаңсып, қауіпсіздік қағидаларын елеусіз қалдырмаңыз. *Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.*
- 4) Электр құралын пайдалану және оған күтім көрсету
- a) Электр құралына артық жүктеме түсірмеңіз. Жұмысыңыз үшін дұрыс электр құралын пайдаланыңыз. *Дұрыс электр құралы өзінің арнайы жылдамдығында жұмысты едәуір тиімді әрі қауіпсіз түрде орындайды.*
- b) Ауыстырып-қосқышы қосылмайтын және өшпейтін электр құралын пайдаланбаңыз. *Ауыстырып-қосқыш арқылы басқарылмайтын кез келген электр құралы қауіпті және оны жөндеу қажет.*
- c) Кез келген реттеулер жасамас бұрын, керек-жарақтарды ауыстырмас бұрын немесе электр құралдарын ұзақ уақытқа сақтамас бұрын, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе батареясы бар болса, оны шығарып алыңыз. *Мұндай сақтық шаралары электр құралының кездейсоқ іске қосылу қаупін азайтады.*

- d) Пайдаланылмайтын электр құралдарын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Электр құралымен немесе осы нұсқаулармен таныс емес адамдарға құралды пайдалануға рұқсат бермеңіз. *Электр құралдарын жаттықтырылмаған пайдаланушылар қолданса, қауіп төнеді.*
- e) Электр құралдарына және керек-жарақтарға техникалық қызмет көрсетіңіз. Жылжымалы бөлшектердің қисаюын немесе кептелуін, бөлшектердің бұзылуын және электр құралының жұмысына әсер етуі мүмкін басқа барлық жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Электр құралы зақымдалса, оны пайдаланар алдында жөндеңіз. *Көптеген оқыс оқиғалар электр құралдарына тиісті түрде техникалық қызмет көрсетпеу салдарынан орын алады.*
- f) Кескіш құралдарды өткір және таза күйде ұстаңыз. *Тиісті түрде техникалық қызмет көрсетілген шеттері өткір кескіш құралдар бүгіліп қалмайды және оларды басқару оңай болады.*
- g) Жұмыс жағдайларын және орындау қажет жұмысты назарға ала отырып, электр құралын, керек-жарақтарды, құрал ұштықтарын және т. б. осы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. *Электр құралын тағайындалған мақсатынан басқа мақсаттарда пайдалану әсерінен қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.*
- h) Тұтқалардың және қолмен ұстайтын беттердің құрғақ, таза болуын қадағалап, май мен шырыштан тазалап тұрыңыз. *Тұтқалар және қолмен ұстайтын беттер тайғақ болса, күтпеген жағдай орын алғанда, құралды пайдалану және оған ие болу мүмкін болмайды.*

- 5) Батарейя құралын пайдалану және оған күтім көрсету
- Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз. Батарейя блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарейя блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
 - Электр құралдарын тек арнайы жасалған батарейя блоктарымен пайдаланыңыз. Кез келген басқа батарейя блоктарын пайдалану жарақат немесе өрт қаупін тудыру мүмкін.
 - Батарейя блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Батарейя клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
 - Қолайсыз жағдайларда батарейядан сұйықтық ағып кетуі мүмкін, оны денеңізге тигізбеңіз. Егер абайсызда тиіп кетсе, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиіп кетсе, қосымша медициналық көмек алыңыз. Батарейядан шыққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.
 - Зақымдалған немесе өзгертілген батарейя блогын немесе құралды пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгертілген батарейялар өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупі бар күтпеген әрекетке әкелуі мүмкін.
 - Батарейя блогын немесе құралды отқа немесе шамадан тыс температура әсеріне ұшыратпаңыз. Отқа немесе 130°C шамасынан жоғары температура әсеріне ұшырату жарылыс туғызуы мүмкін.

- г) Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және батарея блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. *Батареяны дұрыс емес немесе көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтау оны зақымдап, өрттің пайда болу қаупін арттыруы мүмкін.*
- б) Қызмет көрсету
- а) Электр құралына қызмет көрсету жұмысын білікті маман тек түпнұсқа бөлшектерді пайдаланып жасауы тиіс. *Бұл электр құралы қауіпсіздігінің сақталуын қамтамасыз етеді.*
- б) Зақымдалған батарея блоктарына ешқашан қызмет көрсетпеңіз. *Батарея блоктарына қызмет көрсетуді тек өндіруші немесе өкілетті қызмет көрсету жеткізушісі орындауы тиіс.*

БАТАРЕЯ БЛОГЫНЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

- а) Батарея блогын немесе ұяшықтарды бөлшектеуге, ашуға немесе бөліктеуге болмайды.
- б) Батарея блогын қысқа тұйықтамаңыз. Батарея блоктарын қорапта немесе жәшікте қалай болса солай сақтамаңыз, себебі олар бір-бірін қысқа тұйықтауы мүмкін немесе өткізгіш материалдармен қысқа тұйықталады. Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер,

шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.

- c) Батарея блогын жылуға немесе отқа жақындатпаңыз. Күн сәулесі тікелей түсетін жерде сақтамаңыз.
- d) Батарея блогының механикалық соққыға ұшырауын болдырмаңыз.
- e) Батарея ағып кеткен жағдайда, сұйықтықтың теріге немесе көзге тиюіне жол бермеңіз. Тиіп кеткен жағдайда, зардап шеккен аймақты көп мөлшердегі сумен жуып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- f) Егер ұяшық немесе батарея блогын жұтып қойсаңыз, тез арада медициналық көмекке жүгініңіз.
- g) Батарея блогын таза және құрғақ күйде ұстаңыз.
- h) Батарея блогының клеммасы кірленген болса, құрғақ таза шүберекпен сүртіңіз.
- i) Батарея блогын пайдаланудан бұрын зарядтау керек. Әрқашан осы нұсқаулықты қарап, дұрыс зарядтау процедурасын пайдаланыңыз.
- j) Пайдаланылмаған кезде батарея блогын зарядтауға болмайды.
- k) Ұзақ уақыт сақталғаннан кейін максималды түрде өнімді болуы үшін, батарея блогын бірнеше рет зарядтап, зарядын тауысу қажет болуы мүмкін.
- l) Батарея блогы қалыпты бөлме температурасында ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) жұмыс істесе, жақсы жұмыс өнімділігін береді.
- m) Батареяларды қоқысқа тастаған кезде әртүрлі электрохимиялық жүйелердің батареяларын бір-бірінен бөлек ұстаңыз.

- n) Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз. Жабдықпен бірге пайдалануға арнайы берілген зарядтағыш құралдан басқа зарядтағыш құралды пайдаланбаңыз. Батарея блогының белгілі бір түріне арналған зарядтағыш құралды басқа түрдегі батарея блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.
- o) Жабдықпен пайдалануға арналмаған кез келген батарея блогын пайдалануға болмайды.
- p) Батареяны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- q) Түпнұсқалық өнімнің әдебиетін болашақта анықтама ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- r) Пайдаланылмаған кезде батареяны жабдықтан алып қойыңыз.
- s) Тиісті түрде қоқысқа тастаңыз.
- t) Құрылғы ішінде өндірісі, сыйымдылығы, өлшемі немесе түрі әртүрлі ұяшықтарды араластырмаңыз.
- u) Пайдалану қажет болғанға дейін батарея блогын түпнұсқа қаптамасынан шығармаңыз.
- v) Батареядағы плюс (+) және минус (-) белгілерін байқап, дұрыс пайдаланылуын қамтамасыз етіңіз.

**Li-Ion**

Литий-ионды батарея Бұл өнім барлық батарея блоктары мен батарея блогына қатысты "бөлек жинау" белгісімен белгіленген. Оны қоршаған ортаға кері әсерін тигізбеу үшін қайта өңдейді немесе бөлшектейді. Батарея блоктарының құрамында қауіпті заттар болатындықтан, олар қоршаған орта мен адам денсаулығына қауіп төндіруі мүмкін.

**Отқа жақпаңыз**

Батареялар тиісті түрде кәдеге жаратылмаған жағдайда су айналымына енуі мүмкін, бұл экожүйе үшін қауіпті. Пайдаланылған батареяларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратпаңыз.





Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз



ҚҰРАМДАСТАР ТІЗІМІ



1. Батареяны босату түймесі

ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Түрі **ABP1815SD/ABP1820SD/ABP1825SD/ABP1830SD/
ABP1840SD/ABP1850SD** (Литий-ионды батареяның **ABP** белгісі,
литий-ионды батарея түрі)

| | | | | | | |
|--------------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Номиналды кернеу | 18 В  | | | | | |
| Заряптағыш құрал үлгісі | ACG1815D | | | | | |
| Заряптағыш құрал кірісі | 100-240 В-50/60 Гц, 42 Вт | | | | | |
| Заряптағыш құрал шығысы | 10,8-20 В  1,5 А | | | | | |
| Оңтайлы зарядтау температурасы | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Батарея блогының үлгісі | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Батарея ұяшықтарының саны | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Батареяның номиналды қуаты | 1,5 Асағ литий-ионды | 2,0 Асағ литий-ионды | 2,5 Асағ литий-ионды | 3,0 Асағ литий-ионды | 4,0 Асағ литий-ионды | 5,0 Асағ литий-ионды |
| Зарядтау уақыты | 60 мин | 80 мин | 100 мин | 2 сағ | 160 мин | 200 мин |
| Батарея салмағы | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |

| | | | | | | |
|--------------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Номиналды кернеу | 18 В  | | | | | |
| Зарядтағыш құрал үлгісі | ACG1830D | | | | | |
| Зарядтағыш құрал кірісі | 100-240 В~50/60 Гц, 78 Вт | | | | | |
| Зарядтағыш құрал шығысы | 14,4-20 В  3 А | | | | | |
| Оңтайлы зарядтау температурасы | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Батарея блогының үлгісі | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Батарея ұяшықтарының саны | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Батареяның номиналды қуаты | 1,5 Асағ литий-ионды | 2,0 Асағ литий-ионды | 2,5 Асағ литий-ионды | 3,0 Асағ литий-ионды | 4,0 Асағ литий-ионды | 5,0 Асағ литий-ионды |
| Зарядтау уақыты | 30 мин | 60 мин | 75 мин | 90 мин | 120 мин | 150 мин |
| Батарея салмағы | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |

| | | | | | | |
|--------------------------------|---|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Номиналды кернеу | 18 В  | | | | | |
| Зарядтағыш құрал үлгісі | ACG1860D | | | | | |
| Зарядтағыш құрал кірісі | 100-240 В-50/60 Гц, 160 Вт | | | | | |
| Зарядтағыш құрал шығысы | 14,4-20 В  6 А | | | | | |
| Оңтайлы зарядтау температурасы | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Батарея блогының үлгісі | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Батарея ұяшықтарының саны | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Батареяның номиналды қуаты | 1,5 Асағ литий-ионды | 2,0 Асағ литий-ионды | 2,5 Асағ литий-ионды | 3,0 Асағ литий-ионды | 4,0 Асағ литий-ионды | 5,0 Асағ литий-ионды |
| Зарядтау уақыты | 20 мин | 25 мин | 32 мин | 38 мин | 45 мин | 70 мин |
| Батарея салмағы | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |



ЕСКЕРТУ! Батарея блогын қаптамасынан шығарып алып, мұқият тексеріңіз. Барлық бөлшектері тексерілмегенше, картонды немесе басқа қаптама материалын тастамаңыз.



ЕСКЕРТУ! Егер батарея блогының қандай да бір бөлшегі жетіспесе немесе зақымдалған болса, батарея блогын бөлшекті жөндемегенше немесе алмастырмағанша құралға бекітпеңіз. Бұл ескертуді елемеу ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

KZ ПАЙДАЛАНУ



ЕСКЕРТПЕ: Батарея блогын пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

Бұл өнімді пайдаланбас бұрын, оның барлық пайдалану ерекшеліктерімен және қауіпсіздік талаптарымен танысыңыз. Оңтайлы өнімділік пен қауіпсіз жұмыс үшін, пайдалану алдында пайдалану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз.



ЕСКЕРТУ! Батареяны жақсы білу сақтықты ескермеу салдарына әкелуіне жол бермеңіз. Салғырттық таныту бір мезетте ауыр жарақатқа әкеп соқтыруы мүмкін.

Суық ауа райында пайдалану

Осы литий-ионды батарея блогы оңтайлы өнімділікті 0°C (32°F) және 40°C (104°F) температуралары аралығында қамтамасыз етеді. Батарея блогы өте суық болған кезде, ол өзін жылыту үшін пайдаланудың алғашқы минутында "соғып тұруы" мүмкін. Батарея блогын құралға салып, құралды жәй пайдаланыңыз. Шамамен бір минуттан кейін батарея блогы жылынып, қалыпты түрде жұмыс істейді.

Батарея блогын қашан зарядтау керек

Литий-ионды батарея блогын кез-келген уақытта зарядтауға болады және жартылай зарядталғаннан кейін "жады" жасамайды. Қайта зарядтамас бұрын батарея блогының қуатын азайтудың қажеті жоқ.

Сізге және жұмысыңызға ыңғайлы болған кезде батарея блогын құралдан шығарып алыңыз.

- Үлкен жұмысты бастамас бұрын немесе ұзақ пайдалану алдында батарея блогының қуатын толықтай зарядтауға болады.
- Литий-ионның үздіксіз қасиеттеріне байланысты, литий-ионды батарея блогын оның қуаты толықтай таусылған кезде ғана зарядтау қажет. Қуаттың аяқталуы туралы сигнал беру үшін құралдың қуаты тез төмендей бастайды. Қажет болса, батарея блогын зарядтаңыз.

Батарея блогын қалай зарядтау керек
(ACG1815D/ACG1830D А-суретін қараңыз
ACG1860D В-суретін қараңыз)

ЕСКЕРТПЕ: Бұл литий-ионды батарея блогы ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Бірінші рет пайдаланар алдында батарея блогын толығымен зарядтаңыз.



Литий-ионды батарея блогын тек тиісті зарядтағыш құралмен зарядтаңыз. Зарядтағыш құралды қуат көзіне қосыңыз. Батарея блогының көтерілген қырларын зарядтағыш құрал ұясымен туралаңыз. Батарея блогын зарядтағыш құралға салыңыз. Зарядтағыш құрал батарея блогының күйін бағалау үшін батарея блогымен байланысады.



KZ ЗАРЯДТАУ ИНДИКАТОРЫ

ACG1815D/ACG1830D

| Шам | ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі жыпылықтайды | Күйі |
|-----------------------|--|--------------------------------------|
| Қызыл жанады | ————— | Зарядталуда |
| Қызыл жыпылықтайды | - - - - - | Ақаулы батарея |
| Жасыл жанады | ————— | Толық зарядталған |
| Жасыл жыпылықтайды | - - - - - | Қызу/салқындату кезіндегі кідіріс |

ACG1860D

| Шам | ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі жыпылықтайды | Күйі |
|-----------------------|--|--------------------------------------|
| Қызыл жанады | ————— | Ақаулы батарея |
| Қызыл жыпылықтайды | - - - - - | Қызу/салқындату кезіндегі кідіріс |
| Жасыл жанады | ————— | Толық зарядталған |
| Жасыл жыпылықтайды | - - - - - | Зарядталуда |

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сіздің батарея блогыңыз ешқандай қосымша техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді.

Бұл батарея блогында пайдаланушы қызмет көрсете алатын бөлшектер жоқ. Батарея блогын тазалау үшін суды немесе химиялық тазартқыш құралдарын ешқашан пайдаланбаңыз. Құрғақ шүберекпен тазалап сүртіңіз. Батарея блогын әрдайым құрғақ жерде сақтаңыз. Барлық бөлшектерді шаңнан таза ұстаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

| МӘСЕЛЕ | ЫҚТИМАЛ СЕБЕПТЕРІ | ШЕШІМДЕРІ |
|-------------------------------|---------------------|---|
| Батарея блогы жұмыс істемейді | Оның қуаты таусылды | Батарея блогын зарядтағыш құралға қосыңыз |

ҚУАТЫ ТАУСЫЛҒАН БАТАРЕЯ БЛОГЫН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Li-Ion

Табиғи ресурстарды сақтау үшін батарея блогын қайта өңдеуге жіберіңіз немесе тиісті түрде кәдеге жаратыңыз. Осы батарея блогында литий-ионды батареялар бар. Қайта өңдеу

және/немесе кәдеге жаратудың қолжетімді опциялары туралы ақпарат алу үшін жергілікті қалдықтарды қайта өңдеу мекемесіне хабарласыңыз. Кәдеге жарату алдында құралды қолданып батарея блогының зарядын тауысыңыз, одан кейін батареяны құрал корпусынан шығарып, қысқа тұйықталу мен зарядтың бітуіне жол бермеу үшін мықты жабысқақ таспамен ораңыз. Құрамдастардың ешқайсысын ашуға немесе алуға тырыспаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Электрлік өнімдердің қалдықтарын тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды. Еуропалық батареяларға қатысты директиваға сәйкес, ақауы бар немесе пайдаланылған батарея блоктарын/батареяларды бөлек жинап, қоршаған ортаға зиян келтірмейтін жолмен қоқысқа тастау қажет. Кәдеге жаратуға арналған арнайы мекемелер болса, құралды кәдеге жаратыңыз. Кәдеге жарату бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе сауда орнына хабарласыңыз. Оны қоршаған ортаға кері әсерін тигізбеу үшін қайта өңдейді немесе бөлшектейді. Батарея блогының/батареялардың құрамында қауіпті заттар болатындықтан, олар қоршаған орта мен адам денсаулығына қауіп төндіруі мүмкін.

КЕПІЛДІК

1. Dexter өнімдері ең жоғары DIY сапа стандарттарына сай жасалған. Dexter компаниясы өнімдеріне сатып алған күннен бастап 24 айлық кепілдікті ұсынады. Осы кепілдік материалда және өндіру кезінде пайда болуы мүмкін барлық ақауларды қамтиды. Адамдарға және/немесе материалдарға қатысты ешбір сипаттағы, тікелей немесе жанама, талаптар жасау мүмкін емес. Dexter өнімдері кәсіби пайдалануға бағытталмаған.
2. Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрқашан алдымен Dexter дилеріне хабарласу керек. Көп жағдайда Dexter дилері мәселені шеше алады немесе ақаулықты түзете алады.
3. Бөлшектерді жөндеу немесе ауыстыру бастапқы кепілдік кезеңін ұзартпайды.
4. Мақсатты емес пайдалану немесе тозу нәтижесінде пайда болған ақаулар кепілдік аясына кірмейді. Тозу жағдайындағы басқа нәрселермен қоса, бұл ауыстырып-қосқыштарға, қорғаныс тізбегінің ауыстырып-қосқыштарына және моторларға қатысты.
5. Кепілдік бойынша талабыңыз мына шарттар орындалса ғана өңделеді:
 - Сатып алу күнін дәлелдейтін құжат ретінде түбіртекті көрсеткенде.
 - Үшінші тарап жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстарын жүргізбеген болса.
 - Құрал тиісті емес түрде пайдаланылмаған болса (артық жүктеме салу немесе бекітілмеген керек-жарақтарды орнату).
 - Құрал сыртқы әсерлер немесе құм не тас сияқты бөгде заттардың әсерінен зақымдалмаған болса.

- Қауіпсіздік нұсқауларын және пайдалану нұсқауларын сақтамаудан туындаған зақым жоқ болса.
 - Біздің тарапымыздан форс-мажорлық жағдайлар жоқ болса.
 - Шағым сипаттамасы қоса берілсе.
6. Кепілдік міндеттемелері біздің сату және жеткізу шарттарымызбен бірге қолданылады.
 7. Өнім тиісті түрде оралған болса, Dexter компаниясына Dexter дилері арқылы қайтару керек ақаулы құралдарды Dexter алып кетеді. Тұтынушы ақаулы өнімдерді Dexter компаниясына тікелей жіберсе, Dexter компаниясы бұл өнімдерді тұтынушы тасымалдау шығындарын төлесе ғана өңдей алады.
 8. Dexter компаниясы нашар қапталған күйде жеткізілген өнімдерді қабылдамайды.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте все правила безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к этому электроинструменту.

Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

- 1) **Безопасность рабочего места**
 - a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.**
Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
 - b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** *Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.*
 - c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.*

RU 2) ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Не пытайтесь внести изменения в конструкцию вилки. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением. *Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.*
- b) Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. *Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.*
- c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. *При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.*
- d) Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. *Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.*
- e) Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. *Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.*
- f) Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО). *Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

- 3) **Личная безопасность**
- a) **При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.**
- b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Используйте средства защиты глаз. Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.**
- c) **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением электроинструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.**
- d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи. Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.**
- e) **Не тянитесь. Сохраняйте устойчивое положение и**

равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.**
 - g) **При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают. Использование этих устройств снижает вред, причиняемый пылью.**
 - h) **Не допускайте небрежности, которая может возникнуть из-за частого использования инструмента и повлечь за собой самоуверенность и игнорирование правил безопасности. Неосторожное действие может причинить серьезную травму за доли секунды.**
- 4) **Использование и обслуживание электроинструмента**
- a) **Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент. Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.**
 - b) **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.**
 - c) **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и (или) извлеките аккумулятор, если это возможно. Такие меры**

предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.

- d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** *Электроинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- e) **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, отсутствие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать.** *Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.*
- f) **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** *Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.*
- g) **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** *Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.*
- h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности захвата были сухими и чистыми и на них не было масла или**

смазочного материала. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

- 5) **Использование и обслуживание инструмента с питанием от аккумулятора**
- a) **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.**
 - b) **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторами. Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.**
 - c) **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.**
 - d) **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.**
 - e) **Не используйте аккумулятор и инструмент, если они повреждены или подвергались модификациям. Поведение**

поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.

- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею и инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
 - g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор и инструмент при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона.** Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- 6) **Ремонт**
- a) **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
 - b) **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) Не разбирайте, не открывайте и не вскрывайте аккумулятор.

- b) Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Не допускайте беспорядочного хранения аккумуляторов в коробке или ящике, где может произойти короткое замыкание между несколькими аккумуляторами или между аккумулятором и другими токопроводящими предметами. Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- c) Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию огня или тепла. Не храните в местах попадания прямых солнечных лучей.
- d) Не подвергайте аккумулятор механическим ударам.
- e) В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если жидкость попала на тело, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- f) В случае проглатывания электролита или аккумулятора немедленно обратитесь к врачу.
- g) Следите за тем, чтобы аккумулятор всегда был сухим и чистым.
- h) В случае загрязнения протрите клеммы аккумулятора чистой сухой тканью.
- i) Аккумулятор необходимо зарядить перед использованием. Следуйте указаниям по зарядке в настоящей инструкции.
- j) Не оставляйте аккумулятор в зарядном устройстве, если он не используется.
- k) После длительного периода хранения необходимо несколько раз

зарядить и разрядить аккумулятор для получения максимальной производительности.

- l) Максимальная производительность аккумулятора достигается при нормальной комнатной температуре (20 ± 5 °C).
- m) При утилизации держите аккумуляторы разных электрохимических систем отдельно друг от друга.
- n) Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем. Не используйте зарядные устройства, которые не предназначены для эксплуатации с данным устройством. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- o) Не используйте аккумулятор, который не предназначен для эксплуатации с данным устройством.
- p) Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- q) Сохраните настоящее руководство для дальнейшего использования.
- r) Если устройство не используется, извлеките из него аккумулятор.
- s) Утилизируйте надлежащим образом.
- t) Не используйте в одном устройстве аккумуляторы различных изготовителей, емкостей, размеров и типов.
- u) Не извлекайте аккумулятор из оригинальной упаковки, пока не потребуется его использовать.
- v) Соблюдайте полярность, обозначенную знаками (+) и (-) на аккумуляторе.

RU ОБОЗНАЧЕНИЯ



Li-Ion



Литий-ионный аккумулятор. Данное изделие маркировано символом, указывающим на отдельную утилизацию для всех аккумуляторных блоков и батарей. Затем устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Аккумуляторы представляют потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в них опасных веществ.



Не поджигать.



При ненадлежащей утилизации аккумуляторы могут попасть в водную среду, что может представлять опасность для экосистемы. Не утилизируйте аккумуляторы вместе с неотсортированными бытовыми отходами.





Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.



СПИСОК ДЕТАЛЕЙ УСТРОЙСТВА



1. Кнопка извлечения аккумулятора

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип **ABP1815SD/ABP1820SD/ABP1825SD/ABP1830SD/ABP1840SD/ABP1850SD** (ABP — обозначение литий-ионного аккумулятора)

| | | | | | | |
|--|---|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Номинальное напряжение | 18 В  | | | | | |
| Модель зарядного устройства | ACG1815D | | | | | |
| Входное напряжение зарядного устройства | 100–240 В~, 50/60 Гц, 42 Вт | | | | | |
| Выходное напряжение зарядного устройства | 10,8–20 В  1,5 А | | | | | |
| Оптимальная температура зарядки | 0–40 °C | | | | | |
| Модель аккумулятора | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Кол-во элементов аккумулятора | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Номинальная емкость аккумулятора | 1,5 Ач, литий-ионный | 2 Ач, литий-ионный | 2,5 Ач, литий-ионный | 3 Ач, литий-ионный | 4 Ач, литий-ионный | 5 Ач, литий-ионный |
| Время зарядки | 60 мин | 80 мин | 100 мин | 2 ч | 160 мин | 200 мин |
| Масса аккумулятора | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |

| | | | | | | |
|--|---|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Номинальное напряжение | 18 В  | | | | | |
| Модель зарядного устройства | ACG1830D | | | | | |
| Входное напряжение зарядного устройства | 100–240 В~, 50/60 Гц, 78 Вт | | | | | |
| Выходное напряжение зарядного устройства | 14,4–20 В  3 А | | | | | |
| Оптимальная температура зарядки | 0–40 °С | | | | | |
| Модель аккумулятора | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Кол-во элементов аккумулятора | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Номинальная емкость аккумулятора | 1,5 Ач, литий-ионный | 2 Ач, литий-ионный | 2,5 Ач, литий-ионный | 3 Ач, литий-ионный | 4 Ач, литий-ионный | 5 Ач, литий-ионный |
| Время зарядки | 30 мин | 60 мин | 75 мин | 90 мин | 120 мин | 150 мин |
| Масса аккумулятора | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |

| | | | | | | |
|--|---|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Номинальное напряжение | 18 В  | | | | | |
| Модель зарядного устройства | ACG1860D | | | | | |
| Входное напряжение зарядного устройства | 100–240 В~, 50/60 Гц, 160 Вт | | | | | |
| Выходное напряжение зарядного устройства | 14,4–20 В  6 А | | | | | |
| Оптимальная температура зарядки | 0–40 °С | | | | | |
| Модель аккумулятора | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| Кол-во элементов аккумулятора | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Номинальная емкость аккумулятора | 1,5 Ач, литий-ионный | 2 Ач, литий-ионный | 2,5 Ач, литий-ионный | 3 Ач, литий-ионный | 4 Ач, литий-ионный | 5 Ач, литий-ионный |
| Время зарядки | 20 мин | 25 мин | 32 мин | 38 мин | 45 мин | 70 мин |
| Масса аккумулятора | 0,356 кг | 0,36 кг | 0,36 кг | 0,64 кг | 0,64 кг | 0,64 кг |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извлеките аккумулятор из упаковки и внимательно осмотрите его. Не утилизируйте коробку и другие упаковочные материалы, пока все части не будут проверены.



ОСТОРОЖНО! Если какие-либо части аккумулятора повреждены или отсутствуют, отремонтируйте их или замените перед установкой аккумулятора в инструмент. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезных травм.



ПРИМЕЧАНИЕ. Перед использованием аккумулятора внимательно прочитайте руководство пользователя.

Перед использованием данного изделия ознакомьтесь со всеми особенностями его эксплуатации и требованиями техники безопасности. В целях обеспечения оптимальной производительности и безопасности внимательно прочитайте следующие инструкции перед использованием изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда будьте внимательны при работе с аккумулятором. Даже кратковременная невнимательность может привести к тяжелым травмам.

Эксплуатация в холодную погоду

Данный литий-ионный аккумулятор работает наилучшим образом при температуре от

0 до 40 °С. Когда аккумулятор слишком холодный, в течение первой минуты он может «прогреться». Вставьте аккумулятор в инструмент и используйте для несложной операции. Приблизительно через минуту аккумулятор прогреется и будет работать в нормальном режиме.

Когда заряжать аккумулятор

Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в любой момент, так как для него не характерен «эффект памяти» при зарядке после

частичной разрядки. Нет необходимости полностью разряжать аккумулятор перед зарядкой. Извлекайте аккумулятор из инструмента тогда, когда это удобно.

- Перед тяжелой или продолжительной работой аккумулятор можно дозарядить «до упора».
- У литий-ионных аккумуляторов отсутствует «эффект памяти», поэтому их необходимо заряжать только при полном разряде. При полном разряде инструмент быстро потеряет мощность. Заряжайте аккумулятор по мере необходимости.

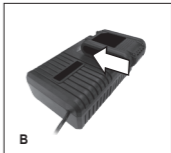
Зарядка аккумулятора (ACG1815D/
ACG1830D: см. Рис. А,
ACG1860D: см. Рис. В)

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот литий-ионный аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Заряжайте литий-ионный аккумулятор только с помощью подходящего зарядного устройства.

Подключите зарядное устройство к розетке электросети.

Совместите выпирающие ребра на аккумуляторе с пазом зарядного устройства. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство.



Зарядное устройство установит связь с аккумулятором и определит его состояние.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ

ACG1815D/ACG1830D

| Индикатор | Светится/ не светится/ мигает | Состояние |
|------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Светится красным | ———— | Зарядка |
| Мигает красным | - - - - | Аккумулятор неисправен |
| Светится зеленым | ———— | Полностью заряжен |
| Мигает зеленым | - - - - | Горячая/холодная задержка |

ACG1860D

| Индикатор | Светится/ не светится/ мигает | Состояние |
|------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Светится красным | ———— | Аккумулятор неисправен |
| Мигает красным | - - - - | Горячая/холодная задержка |
| Светится зеленым | ———— | Полностью заряжен |
| Мигает зеленым | - - - - | Зарядка |

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данный аккумулятор не требует дополнительного обслуживания. В аккумуляторе отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки аккумулятора. Протирайте сухой тканью. Храните аккумулятор в сухом месте. Следите за тем, чтобы на всех частях не было пыли.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| ПРОБЛЕМА | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|--------------------------|-------------------------|---|
| Аккумулятор не работает. | Аккумулятор разрядился. | Установите аккумулятор в зарядное устройство. |

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО АККУМУЛЯТОРА



Li-Ion

Чтобы сохранить природные ресурсы, обеспечьте надлежащую переработку и утилизацию аккумулятора. Данный аккумулятор содержит литий-ионные элементы питания. Для получения информации о возможности

RU переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации. Разрядите аккумулятор путем работы с устройством, затем извлеките аккумулятор из корпуса инструмента и наложите на контакты аккумулятора сверхпрочную ленту, чтобы предотвратить короткое замыкание и расход энергии. Не пытайтесь вскрыть аккумулятор или извлечь из него какие-либо компоненты.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Ненужные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. В соответствии с европейской директивой об элементах питания непригодные и использованные батарейки и аккумуляторы должны быть собраны отдельно и утилизированы экологически безопасным способом. Сдавайте их на переработку там, где это доступно. Получите информацию по переработке в местных органах власти или у торгового представителя. Затем устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Аккумуляторы и батареи представляют потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в них опасных веществ.

ГАРАНТИЯ

1. Продукция компании DEXTER разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Компания Dexter предоставляет на свою продукцию 24-месячную гарантию с даты приобретения. Гарантия распространяется на все дефекты материалов и изготовления, которые могут возникнуть на протяжении указанного срока. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены. Продукция Dexter не предназначена для профессионального применения.
2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо как можно скорее обратиться к представителю компании Dexter. В большинстве случаев представитель компании Dexter может решить проблему или устранить дефект.
3. Ремонт или замена узлов не продлевают изначальный срок гарантии.
4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие износа или неправильного обращения. Кроме прочего, это касается неисправностей, связанных с износом выключателей, защитных цепей и двигателей.
5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Предоставлено подтверждение даты покупки в виде чека.
 - Никакой ремонт и (или) замена частей устройства не проводились третьими лицами.

- Инструмент не подвергался неправильному использованию (перегрузкам или установке комплектующих сторонних производителей).
 - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
 - Отсутствуют форс-мажорные обстоятельства с нашей стороны.
 - Приложено описание претензии.
6. Условия гарантийного обслуживания применяются вместе с нашими правилами продажи и поставки.
 7. Неисправный инструмент, подлежащий возврату в компанию Dexter через ее представителя, компания Dexter принимает при условии надлежащей упаковки изделия. Если покупатель возвращает товар непосредственно в компанию Dexter, компания сможет выполнить обслуживание такого товара только при условии, что покупатель оплатил его доставку.
 8. Компания Dexter не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*
- 3) **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.**
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
 - b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

EN SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.
- b) Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- f) Seek medical advice immediately if a cell or battery pack has been swallowed.
- g) Keep battery pack clean and dry.
- h) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- i) Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.
- j) Do not maintain battery pack on charge when not in use.
- k) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.

- l) Battery pack gives its best performance when it is operated at normal room temperature ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- m) When disposing of battery packs, keep battery packs of different electrochemical systems separate from each other.
- n) Recharge only with the charger specified by The manufacturer. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- o) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- p) Keep battery pack out of the reach of children.
- q) Retain the original product literature for future reference.
- r) Remove the battery from the equipment when not in use.
- s) Dispose of properly.
- t) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- u) Do not remove battery pack from its original packaging until required for use.
- v) Observe the plus (+) and minus (-) marks on the battery and ensure correct use.

EN SYMBOL



Li-Ion



Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.



Do not burn



Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.





This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



COMPONENT LIST



1. Battery Release Button

TECHNICAL DATA

Type **ABP1815SD/ABP1820SD/ABP1825SD/ABP1830SD/ABP1840SD/ABP1850SD** (ABP-designation of Lithium-Ion battery, representative of Lithium-Ion battery)

| | | | | | | |
|------------------------------|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nominal voltage | 18V  | | | | | |
| Charger Model | ACG1815D | | | | | |
| Charger Input | 100-240V~50/60Hz,42W | | | | | |
| Charger Output | 10.8-20V  1.5A | | | | | |
| Optimum charging temperature | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Battery pack model | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| No. Of Battery cells | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Battery rated capacity | 1.5Ah Li-Ion | 2.0Ah Li-Ion | 2.5Ah Li-Ion | 3.0Ah Li-Ion | 4.0Ah Li-Ion | 5.0Ah Li-Ion |
| Charging time | 60min | 80min | 100min | 2h | 160min | 200min |
| Battery Weight | 0.356kg | 0.36Kg | 0.36Kg | 0.64kg | 0.64kg | 0.64kg |

| | | | | | | |
|------------------------------|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nominal voltage | 18V  | | | | | |
| Charger Model | ACG1830D | | | | | |
| Charger Input | 100-240V~50/60Hz,78W | | | | | |
| Charger Output | 14.4-20V  3A | | | | | |
| Optimum charging temperature | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Battery pack model | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| No. Of Battery cells | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Battery rated capacity | 1.5Ah Li-Ion | 2.0Ah Li-Ion | 2.5Ah Li-Ion | 3.0Ah Li-Ion | 4.0Ah Li-Ion | 5.0Ah Li-Ion |
| Charging time | 30min | 60min | 75min | 90min | 120min | 150min |
| Battery Weight | 0.356kg | 0.36Kg | 0.36Kg | 0.64kg | 0.64kg | 0.64kg |

| | | | | | | |
|------------------------------|---|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Nominal voltage | 18V  | | | | | |
| Charger Model | ACG1860D | | | | | |
| Charger Input | 100-240V~50/60Hz,160W | | | | | |
| Charger Output | 14.4-20V  6A | | | | | |
| Optimum charging temperature | 0-40°C (32-104°F) | | | | | |
| Battery pack model | ABP1815SD | ABP1820SD | ABP1825SD | ABP1830SD | ABP1840SD | ABP1850SD |
| No. Of Battery cells | 5 | 5 | 5 | 10 | 10 | 10 |
| Battery rated capacity | 1.5Ah Li-Ion | 2.0Ah Li-Ion | 2.5Ah Li-Ion | 3.0Ah Li-Ion | 4.0Ah Li-Ion | 5.0Ah Li-Ion |
| Charging time | 20min | 25min | 32min | 38min | 45min | 70min |
| Battery Weight | 0.356kg | 0.36Kg | 0.36Kg | 0.64kg | 0.64kg | 0.64kg |



WARNING! Remove the battery pack from the package and examine it carefully. Do not discard the carton or any packaging material until all parts have been examined.



WARNING! If any part of the battery pack is missing or damaged, do not attach the battery pack to the tool until the part has been repaired or replaced. Failure to heed this warning could result serious injury.

EN OPERATION



NOTE: Before using your battery pack be sure to read the instruction manual carefully.

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements. For optimum performance and safety, read the following operating instructions carefully before using.



WARNING! Do not allow familiarity with the battery to cause a lack of alertness. A fraction of a second of carelessness is enough to cause severe injury.

Cold weather operation

This Lithium-Ion battery pack will provide optimal performance in temperatures between 0°C (32°F) and 40°C(104°F). When the battery pack is very cold, it may “pulse” for the first minute of use in order to warm itself. Put the battery pack on a tool and use the tool in a light application. After about a minute, the battery pack will have warmed itself and will operate normally.

When to charge the battery pack

The Lithium-Ion battery pack can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge. It is not necessary to turn down the battery pack charge before recharging.

Remove the battery pack from the tool when it is convenient for you and your job.

- You can “top-off” your battery pack’s charge before starting a big job or a long period of use.
- Due to Lithium-Ion’s fade-free properties, the only time it is necessary to charge the Lithium-Ion battery pack is when the pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly. Charge the battery pack as needed.

How to charge the battery pack (ACG1815D/
ACG1830D See Fig. A
ACG1860D See Fig. B)

NOTE: This Lithium-Ion battery pack is shipped partially charged. Fully charge the battery pack before using it for the first time.

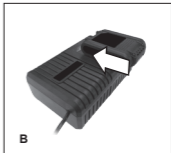
Charge the Lithium-Ion battery pack only with the correct charger.

Connect the charger to a power supply.

Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.

Insert the battery pack into the charger.

The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.



EN CHARGING INDICATOR

ACG1815D/ACG1830D

| Light | ON/OFF flash | Status |
|-------------|--------------|-------------------|
| Red on | ————— | Charging |
| Red flash | - - - - - | Defective Battery |
| Green on | ————— | Fully Charged |
| Green flash | - - - - - | Hot/Cold Delay |

ACG1860D

| Light | ON/OFF flash | Status |
|-------------|--------------|-------------------|
| Red on | ————— | Defective Battery |
| Red flash | - - - - - | Hot/Cold Delay |
| Green on | ————— | Fully Charged |
| Green flash | - - - - - | Charging |

MAINTENANCE

Your battery pack requires no additional maintenance.

There are no user serviceable parts in your battery pack. Never use water or chemical cleaners to clean your battery pack. Wipe clean with a dry cloth. Always store your battery pack in a dry place. Keep all parts free of dust.

TROUBLESHOOTING

EN

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS |
|--------------------------------|-----------------|--------------------------------------|
| The battery pack does not work | It has ran out | Attach the battery pack to a charger |

DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK



To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Li-ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. According to the European Battery Directive, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of

EN in an environmentally correct manner. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery pack/batteries can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

WARRANTY

1. Dexter products are designed to highest DIY quality standards. Dexter provides a 24-months warranty for its products, from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and /or materials. Dexter products are not directed to professional use.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your Dexter dealer. In most cases, the Dexter dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuit switches and motors, in the event of wear.
5. Your claim upon the warranty can only be processed if:
 - Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt.
 - No repairs and/or replacements have been carried out by third parties.

- The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
 - There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
 - There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.
 - There is no force majeure on our part.
 - A description of the complaint is enclosed.
6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.
 7. Fault tools to be returned to Dexter via Dexter dealer will be collected by Dexter as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Dexter by the consumer, Dexter will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.
 8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Dexter.



Li-Ion Li-Ion



FR ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031,
Московская область,
г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна

* Гарантия 2 года / 2-years guarantee

Made In P. R. C. 20XX